

**Да выбараў у мясцовыя Советы Баранавіцкай, Беластоцкай, Брэсцкай, Вілейскай і Пінскай абласцей
Беларускай ССР**

Прэзідым Віярхонага Совета БССР разгледзе і ўстанаві формы выбарчых дакументаў на выбарах у мясцовыя Советы Баранавіцкай, Беластоцкай, Брэсцкай, Вілейскай і Пінскай абласцей БССР: выбарчыя бюлетэні па выбарах у сельскіх, пасялковых і гародскіх Советы (безлага колеру); выбарчыя бюлетэні па выбарах у рэйніх Советы (светла-блакітнага колеру); выбарчыя бюлете́ні па выбарах у абласціных Советы (светла-зялёнага колеру); пасведчанне на права галасавання.

Формы выбарчых бюлете́ніў

Выбарчы бюлете́ні

на выбарах у абласцны Совет дэпутатаў працоўных

15 снежня 1940 года

акруга №

Прозішча, імя, імя па бацьку кандыдата ў дэпутаты	Кім выстаўлен кандыдатам у дэпутаты
--	--

Акруговая выбарчая камісія па выбарах
у абласцны Совет дэпутатаў працоўных

Выбарчы бюлете́ні

на выбарах у раёны
Совет дэпутатаў працоўных

15 снежня 1940 года

акруга №

Прозішча, імя, імя па бацьку кандыдата ў дэпутаты	Кім выстаўлен кандыдатам у дэпутаты
--	--

Акруговая выбарчая камісія па выбарах
у раёны Совет дэпутатаў працоўных

Выбарчы бюлете́ні*)

на выбарах у —— гародскі
Совет дэпутатаў працоўных

обласці, Беларускай ССР

акруга №

Прозішча, імя, імя па бацьку кандыдата ў дэпутаты	Кім выстаўлен кандыдатам у дэпутаты
--	--

Акруговая выбарчая камісія па выбарах
у гародскі Совет дэпутатаў працоўных

*) Такім-ж з'яўляючца формы выбарчых бюлете́ніў па выбарах
у сельскіх і пасялковых Советы дэпутатаў працоўных.

No

НАРАДА ВЫБАРЧЫХ КАМІСІЙ

БНЫШИН. (Ад нашага карэспандэнта). Тут адбылася рабочая нарада старшины і сакратароў акруговых і сельскіх выбарчых камісій. Уздыні нарады заслухаў даклад старшині райвыканкама тав. Аричава аб задачах выбарчых камісій на першым падрыхтоўкі да выбараў.

Старшины сельской выбарчай камісіі па выбарах у Вышаводскі сельскі совет тав. Хайніускі заявіў:

— Сяляне нашай вёскі дружна ўключыліся ў выбарчую кампанию. Яны празулюць велиарную зацікаўленасць да вывучэння выбарчай літаратуры. Сталінскую Констытуцию і выбарчы закон вывучаюць 130 сялян і сялянок. Ідея аbstягненія выбарчага ўчастка. Актыў дапамагае сельсавету своечасова скласці і вывесіць спісі выбарчыя камісіі.

У заключэнне уздыні нарады азпадміліся з пытаннемі арганізацыйна-технічнай работы. У работе нарады уздынічала 137 чалавек.

В. Г.

Вучоба агітатораў

На ініцыятыве Саколкаўскага райкома партыі, для агітатораў з мясцовага гародскога і сельскага актыва, без адрыву ад вытворчасці арганізаваны пасядзіленны курс.

Праграма курсу прадугледжвае цыкл лекцый па Констытуцыі ССР і БССР, Налажэнне аб выбарах, Ленін і Сталін аб нацыянальнай палітыцы і аб міжнародным становішчы.

605 агітатораў закончылі ўжо вучобу і прыступілі да агітацийнай работы. Курсы прыдруць яшчэ 130 чалавек агітатораў.

Пры кожным сельсавете арганізаваны агіткалецкій. Агіткалецтвам кіруюць тэрэтичныя падрыхтавальні комунасты.

Г. Майсеев.

Сяляне - агітаторы

Пры Ломжынскай МТС у жніўні арганізованы агіткалецкій. У яго ўваходзіць калі 20 агітатораў — настачнікі і найблыжнія пісьменныя сяляне-агітаторы. Баруе агіткалецтвам памочнік дырэктора МТС па пільгасці тав. Салтавіч. Прараблена значная работа сярод сялян навакольных вёсак. Агітаторы выучылі з сялянамі Указы Прэзідіума Віярхонага Совета ССР, настановы СНК і ЦК партыі. Цяпер разгорнулася пільгасць на пільгасці аб выбарах у мясцовыя Советы дэпутатаў працоўных.

Асабітва вылучаючы агітаторы: маладая дзяўчына-сялянка вёскі Сулімы Сценіца Ілкоўская, селянін вёскі Дзеражкі Вацлаў Кунеўскі, настачнік Ін Літкоўскі, Зоя Мардзуская, селянін вёскі Хмелева Франц Кавальчук і іншыя.

Срод пасядзілісткі агітаторы працујуць сістэмачын, вылучаючы Канстытуцыю, даклады таварыша Сталіна аб праекце Канстытуції.

...Гаранчыны пасядзілісткі. Сонца ўжо даўно пераваліла за поўдзень.

На лётнім пой, у поўнай балові

татунасці, прыдыхлі «ястрэбкі». У

2 гадзіны дын знойна паветры не

чакана разарвала сігналная ракета.



Кастрычніцкая дэмакратыя ў горадзе Беластоку.

На здымку: калона дэмакстрантаў беластоцкага мясцакаміната.

Фота А. Саліра.

Цікавы вечар

Цікавы працоўшчы вечар, прысвечаны 23 лістападу Вялікаму Кастрычніку, у друкарні «Беластоцдрук». Наслы даклада ёфіційна ўручанне пераходната чырвоначы сцяга лепшынца падорнаму. Для атрымання сцяга на трывалы выкладжанца стаханоўцы тт. Клечэўскі, Шафранскі і Пілько. Тав. Клечэўскі заўдойні прымесных, што наборны цэх не ўступіць піарышчыству і ўдалішым.

На вечары адбылося прэміраванне рабочых-стаханоўцаў. Прэзідіум атрымалі наборнікі тт. Пянко і Клечэўскі, гравёр Шафранскі, друкар-машыністкі тт. Клімчак і Грыбок, брыгадзір перапітнага цеха тав. Матычык, работнік Закшэўскага, Дмохер і Сяргеевіч.

На вечары выступілі пастыль Юры Равіч і Іосіф Рубіштейн.

Затым пачаўся паказ масцакай самадзейнасці. Драматург тк. Кіркіс кіруе наборнікі Шлема Козак, дарада рад дэкламаціі на польскай, яўрэйскай і рускай мовах.

Л. Райскі.

Канцэрт у музыкальной школе

5 лістапада ў музыкальной школе адбыўся канцэрт, прысвечаны XXIII гадавіне Вялікай Кастрычніцкай революцыі.

У вялікай, прыгожай аформленай зале школы сабраўся выкладчыкі, вучні школы, студэнты вучылішча і бацькі. З вялікай увагай заслушалі апэрану тэорыю піаніста Егора Савецкага Салоза. Сярод іх — Мітрафан Пятровіч Нога.

Есць ад чым успамінаць. Мітрафану Пятровічу, 48 разоў быў ён у паветральных баях, не адзін часцік варожых самалётў зіничы меткамі атрымаваў пільгіні.

...І зноў наступілі мірныя будні балові вучобы. Ян і раней, ніякім

на ўдасканалльвае славу баловую вывучку комуіст, Герой Савецкага Салоза за годы савецкай улады.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

У канцэрце ўзялі падарнікі

стаханоўцаў, а таксама пастыль

Савецкага падразделенія.

Пасля даклада ёфіційна канцэрт

у выкананні ластаўкай музыкальной школы.

ЗАРУБЯЖОМ

АНГЛІЙСКІЯ ПАВЕДАМЛЕННІ

ЛОНДАН, 11 лістапада. (ТАСС). Афіцыяльна паведамленацца, што налёты неприміцькай авіацыі на Англію, якія мелі месца ў поч на 11 лістапада, не адразніваліся асабай інтэнсіўнасю, але ў парадуні ў пашырэйшай почты наслідзе некалькі больш шырокі характеристар. Германскай авіацыі скідала бомбы на некаторыя пункты, галоўным чытам у раёне вусія Тэмзы і паўднёвага ўзбярэжжа Англіі. Бамбардыроўка прычыніла значны разбурані і выклікала чалавечыя афіи.

АМЕРЫКАНСКІЯ ПАВЕДАМЛЕННІ

НЬЮ-ЙОРК, 11 лістапада. (ТАСС). Газета «Нью-Йорк геральд трыблон» паведамляе, што ў поч на 11 лістапада германскія самалёты зрабілі атакі з самых інтэнсіўных налётав на Лондан і многія іншыя рабены Англіі. Да пачынкі бамбардыроўкі падверглася звыш 12 рабен Лондана.

Лонданскі карэспандэнт агенцтва Юнайтэд Прэс паведамляе, што ўесь горад падвергся інтэнсіўной бамбардыроўкі.

Вайна паміж Грэцыяй і Італіяй

АФІНЫ, 11 лістапада. (ТАСС). У зводы вітрхоніка камандавання гречаскай арміі, апублікаванай увечары 10 лістапада, паведамленацца: «Аўвіцыя праціўніка бамбардыравала некаторыя вёскі що востэрве Крыт, не прычыніўши щікага матэрыяльнага ўрону.

На фронце Эпіра наша артылерыя пасыхова бамбардыравала скамплені праціўніка, які пане вілкія страты. Захоплены розныя веніны матэрыялы.

У горных і лясістых раёнах Паўночнай часткі гор Шінд, паміж

ры. Германскія самалёты скідали некаторую колькасць бомб над Лонданам. Пачаўшыся пажары, адзін з якіх прынішыў буйныя размеры, былі лахалізаваны. Разбурана некаторая колькасць жылых будынкаў і гандлёвых прадпрыемстваў. Чалавечыя афіи невялікія.

Агенцтва Ройтэр перадае, што англійская авіацыя ў час сваіх налётав на Германію ў поч на 11 лістапада падвергта бамбардыроўкы веніны аб'екты Цэнтральнай Германіі.

Агенцтва Асошытэд Прэс паведамляе, што ў поч на 11 лістапада германскія самалёты прадырнулы іншымі інтэнсіўні налёт на Лондан. Не гледзячы на актыўныя дзеяні англійскіх зенітных гармат, германскія самалёты прапагнавалі бамбардыроўку Лондана калі 5 гадзін. Бамбардыроўкы падвергліся ўсе рабены Англіі, у тым ліку і цэнтрычныя.

Даныя аб прэзідэнцкіх выбараў у ЗША

НЬЮ-ЙОРК, 10 лістапада. (ТАСС). Згоды апошнія паведамленні агенцтва Асошытэд Прэс, Рузельт атрымаў 26.361 тысячу галасоў, а Уілкі — 21.876 тысяч галасоў. Уілкі атрымаў большасць у штатах Каліфорнія, Індыана, Айова, Канзас, Мен, Мічиган, Небраска, Паўночная Дакота, Паднёовая Дакота і Вермонт, маючых усю 83 выбарчыкі. Рузельт атрымаў большасць у 38 штатах, маючых 449 выбарчыкі. Гэтыя даныя адносіцца к 12.620 выбарчым акрутам з агульнай колькасцю 127.345 выбарчых акрут. Паданых, усю галасавала амаль 50 мільёнаў выбарчыкі — супраць 45.600 тысяч у 1936 годзе. Падлік галасоў у астатніх іншынх ак-

таўшчынках атрымаў 11 лістапада. (ТАСС). Як паведамляючы, сёняні гречаскія войскі прадырнулы контрактузу за раёны Калемас. Есць забытая і ранічная. Захоплены падонімы. Чацька італьянскіх войск адступае.

Паводле паведамлення карэспандэнта агенцтва Юнайтэд Прэс з Бухареста, прадстаўнікі ўлады заявілі, што ў Румыніі не было такога момента землетрасенія з 1802 года.

САФІЯ, 10 лістапада. (ТАСС). Сёняні, калі 3 гадзін 40 мінуты рабицы, у Сафії адчуваўся момант падземнага штуршкі. Вуліцы горада былі запружаны людзьмі, якія пакінулі свае жылічы. У некаторых дамах абваліліся сцены, балконы, карызы. У каўтальнай сцени гасцініцы «Маскава» утварылася трошчина. Пашкоджаныя некалькі будынкі, уключчычы будынак амерыканскай дыпламатычнай місіі, каралеўскі палац, будынак румынскага генеральнаштаба і іншыя.

Паводле паведамлення карэспандэнта агенцтва Юнайтэд Прэс з Бухареста, прадстаўнікі ўлады заявілі, што ў Румыніі не было такога момента землетрасенія з 1802 года.

ДЫГРАКТАР ГЕОФІЗІЧНАЙ АБСЕРВАТОРЫ ПАРАФЕСАР ТАЧАЙДЛОУСКІ ЗАІВУ:

— Землетрасеніе сілай у 7—8 балаў для Одэсы з'ява выключная. За апошнія 40 год не было зафіксаваны падземных штуршкі таіх сіл.

ДНЕПРАПЕТРОВСК, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 40 мінуты рабицы, пачаўся падземны штуршкі. Ва ўсіх дамах паявілася святочна. Загады людзі. Сцены і падлогі разрушыліся. Пазіўкі трошчыны на столах, абысала штукатурка. Многія жыхары верхніх паверхоў выпілі на вуліцу.

ПАРАСТАЛОЧНАЯ ВАЛІНГА ПРАЦЯГВАЛІСЯ НА АДЛЕГЛАСЦІ 350 кілометраў у бок Румыніі, адчуваўся па ўсім краіне. У Сафії землетрасеніе было сілай у 5—6 балаў. У прыдунайскіх тарадах — у 7 балаў. Мяркуецца, што ў прыдунайскіх гараах ёсьць значны разбурані.

БЕЛЬСК. Працоўныя рабіны весела і радасна правелі свято — ХХIII гадавіну Вільгай Каstryчніцкай соціялістычнай рэволюцыі.

У дні свята ў Ваўкаўскому адбылося адкрыццё помніка Леніну калі будынка горсовета.

ДАЛЬСКІЙ ГАЛАЎІНІЧНІІ АДДЗЯЛЕННІЕ „ГАЛАЎІНІЧНІІ АДДЗЯЛЕННІЕ“

выпусціла на экраны горада і обласці новы музыкальна-мастакскі фільм

Сцэнарый — ордэнансец Е. Пятроў і Г. Мунбліт
Рэжысёры — васл. дзеяч мастакства — А. Іваноўскі, Г. Рапапорт.
Аператар — засл. артыст БССР — ордэнансец А. Кальцавы.

У галоўных ролях:

ПЕЦЯ ГАВАРКОУ — васл. артыст рэспублікі,
ордэнансец С. Лемешаў
ЕЛАДЗІЯ БЕЛБІНА — артыстка — ордэнансец
ЗОЯ ФЕДАРАВА

ВАСІЛІ ФАМІЧ МАКЕДОНСКІ — засл. артыст рэсп.
Н. КАНАВАЛАУ
ТАРАКАНАУ — артыст — ордэнансец
Э. ГАРЫН.

Вытворчыць ленінградскай ордена Леніна кіностуды ЛЕНФІЛЬМ.

12-га лістапада
1940 года

БЕЛАСТОЦКАЯ ДЗЯРЖАУНАЯ ФІЛАРМОНІЯ
ГАРАДСКІ ТЭАТР

КАНЦЭРТ

1. Сімфанічны аркестр Беластоцкай дзяржавной філармоніі.
Дырыжор А. Дэмбо.

ШУБЕРТ — Увертура і балетная музыка
«Розамунда»
ВАГНЕР — Увертура да оперы «Майстэрнінг»
ВАГНЕР — Увертура да оперы «Райнінг»
БЕБЕР — Увертура да оперы «Оберон».

Пачатак ў 9 гадзін. Білеты продаюцца ў касе гортэатра. Па калектуальных заліках скідка 20 проц.

Адрас рэдакцыі: БССР, г. Беласток, будынак аблвыканкома. Телефоны: адказнага рэдактара — 17-62, адказнага сакратара — 49, аддзелаў прараганды і партынага — 16-10, эканамічнага аддзела — пра-

камутатар аблвыканкома, № 23, аддзел пісем — пра камутатар аблвыканкома, № 22. Выдавецства і бухгалтэрні — 14-32.

Усе — 10.000 экз.

Моцнае землетрасеніе ў Карпатах

НЬЮ-ЙОРК, 10 лістапада. (ТАСС). Як перадае бухарэсцкай карэспандэнт агенцтва Юнайтэд Прэс, румынская дзяржаўная асерваторыя паведамляла, што сёняні рабіцца ў Румыніі адчуваўся два штуршкі з інтервалам у 5 секунд б прападобніце па 15 секунд кожны. Эфект землетрасенія знаходзіцца ў Бузулу, у 20 мілях на паўночны ўсход ад Плоціні. Сейсмалагічны інструменты ў асерваторыі разбіты. На афіцыяльных урадавых даных, піша карэспандэнт, у час землетрасенія ў гарадах Бухарэсце, Галаці, Плоціні і Бузулу забіта 200 чалавек. Тысячы чалавек ранены. Выратоўчы работы затруднены ў суязе з адсутніцю святла. Многія дамы астаялі без электрычнасці, тэлефоніі і іншых суязах з Бухарэстам. Чыгуначныя ўлады затрымліваюць адправленне пасажырскіх чыгуначных шляхоў і мастероў. У Плоціні ўзнікіў новыя пажары. Да гэтага часу няма звестак аб уроне, прычыненым землетрасеніем нафтавым склаўшчынам. У Бухарэсце і Бузулу разбураныя вялікія колькасць дамоў, многія дамоў пашкоджана, вуліцы поўныя абломкаў. Усе бухарэсцкія і чурачы ўрачыкі архітэктары і інжынеры мабылізаваны на загаду веніных улад на выратоўчыя работы.

КІЕВ, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 41 мінутай раніцы ў Кішынёве адбылося землетрасеніе. Штуршкі вілікай сілы прычынены значны разбурані жылым дамам і грамадскім будынкам. Соўнікі Малдаві ўтварыў урадавую камісію дапамоні пасярэднічым і ліквідацыям вышыні землетрасенія.

* * *

КІЕВ, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 42 мінуты раніцы, у Кіеве і іншых месцах Украіны адчуваўся момант падземнага штуршкі. Насельніцтва ў дамах прачнучалася. У кватэрах чуты быў звон пасуды, трэск паркета, гойдаліся вісічныя прадметы — лістры, лімпи, дрыжэла шкло. Асабіўка гэта адчуваўся ў высокіх будынках.

У парадунні з штуршкам, якія адчуваўся 22 каstryчніка, сёняні штуршкі былі значна макней і працягваліся калі то трох — чатырох мінут.

Аб падземных штуршках паведамляючы таксама з Акермана, Кіраваграда, Ніціві, Вінніцы і іншых месцаў.

ДЫГРАКТАР ГЕОФІЗІЧНАЙ АБСЕРВАТОРЫ ПАРАФЕСАР ТАЧАЙДЛОУСКІ ЗАІВУ:

— ОДЭСА, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 36 мінуты рабицы, у Одэсе адчуваўся момант падземнага штуршкі. Вуліцы горада былі запружаны людзьмі, якія пакінулі свае жылічы. У некаторых дамах абваліліся сцены, балконы, карызы. У каўтальнай сцени гасцініцы «Маскава» утварылася трошчина. Пашкоджаныя некалькі будынкі, уключчычы будынак амерыканскай дыпламатычнай місіі, каралеўскі палац, будынак румынскага генеральнаштаба і іншыя.

ДЫГРАКТАР ГЕОФІЗІЧНАЙ АБСЕРВАТОРЫ ПАРАФЕСАР ТАЧАЙДЛОУСКІ ЗАІВУ:

— ОДЭСА, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 36 мінуты рабицы, у Одэсе адчуваўся момант падземнага штуршкі. Вуліцы горада былі запружаны людзьмі, якія пакінулі свае жылічы. У некаторых дамах абваліліся сцены, балконы, карызы. У каўтальнай сцени гасцініцы «Маскава» утварылася трошчина. Пашкоджаныя некалькі будынкі, уключчычы будынак амерыканскай дыпламатычнай місіі, каралеўскі палац, будынак румынскага генеральнаштаба і іншыя.

ДЫГРАКТАР ГЕОФІЗІЧНАЙ АБСЕРВАТОРЫ ПАРАФЕСАР ТАЧАЙДЛОУСКІ ЗАІВУ:

— ОДЭСА, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 36 мінуты рабицы, у Одэсе адчуваўся момант падземнага штуршкі. Вуліцы горада былі запружаны людзьмі, якія пакінулі свае жылічы. У некаторых дамах абваліліся сцены, балконы, карызы. У каўтальнай сцени гасцініцы «Маскава» утварылася трошчина. Пашкоджаныя некалькі будынкі, уключчычы будынак амерыканскай дыпламатычнай місіі, каралеўскі палац, будынак румынскага генеральнаштаба і іншыя.

ДЫГРАКТАР ГЕОФІЗІЧНАЙ АБСЕРВАТОРЫ ПАРАФЕСАР ТАЧАЙДЛОУСКІ ЗАІВУ:

— ОДЭСА, 10 лістапада. Сёняні, у 4 гадзін 36 мінуты рабицы, у Одэсе адчуваўся момант падземнага штуршкі. Вуліцы горада былі запружаны людзьмі, якія пакінулі свае жылічы. У некаторых дамах абваліліся сцены, балконы, карызы. У каўтальнай сцени гасцініцы «Маскава» утварылася трошчина. Пашкоджаныя некалькі будынкі, уключчычы будынак амерыканскай дыпламатычнай місіі, каралеўскі палац, будынак румынскага генеральнаштаба і